

Aino



- (FIN) Asennusohje
- (SWE) Installationsanvisning
- (ENG) Installation Instructions
- (CZE) Návod k montáži
- (DEU) Montageanweisung
- (EST) Paigaldusjuhend
- (FRA) Notice d'installation
- (ITA) Istruzioni per l'installazione
- (LAV) Montāžas instrukcija
- (LIT) Montavimo instrukcija
- (NOR) Installasjonsinstrukser
- (POL) Instrukcja montażu
- (RUS) Инструкция по монтажу



IP20



31.8.2021
© 2021 Ensto

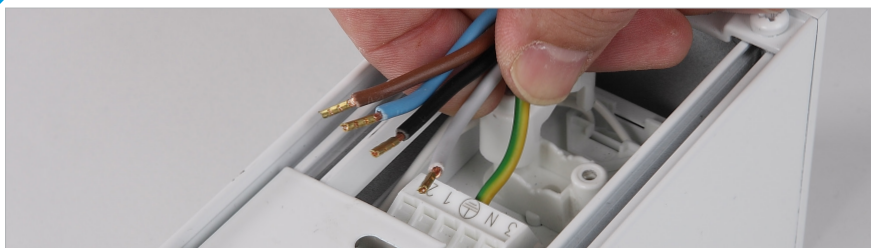
1



2

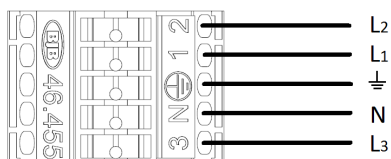


3



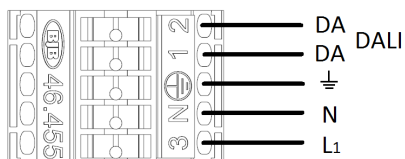
4

1



4

2

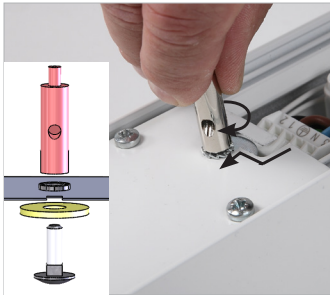


5



6

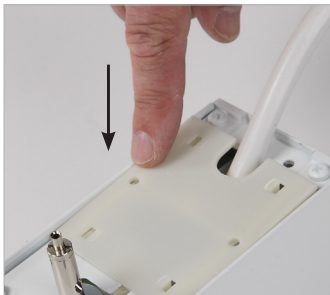
1



2



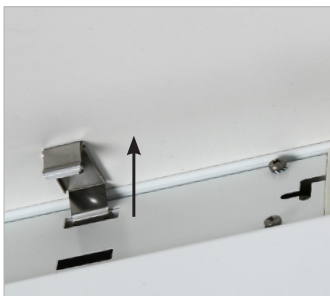
3



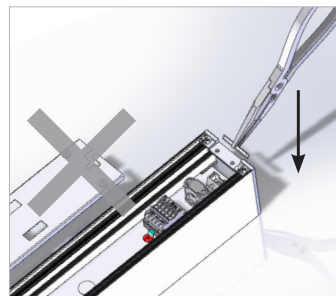
4



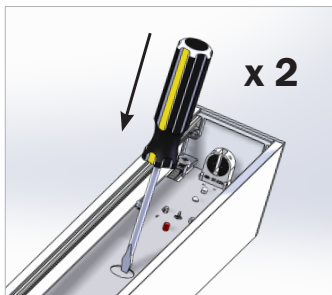
5



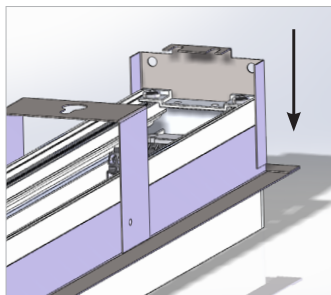
6



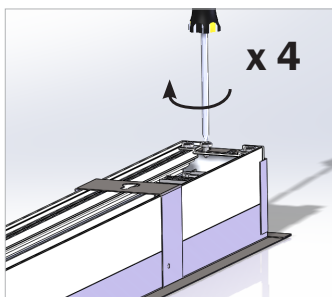
7



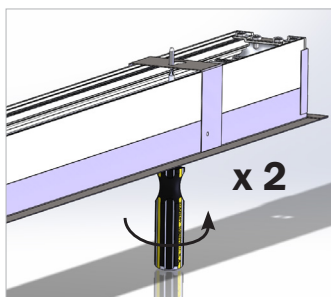
8



9



10



7

1



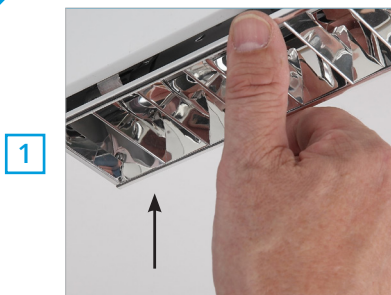
2



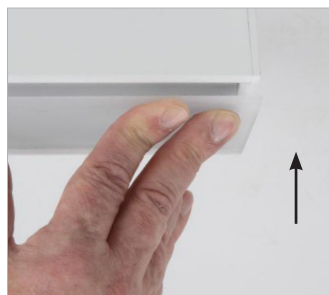
8



9



1



2

FIN

Valaisimen saa asentaa vain sähköalan ammattihenkilö. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä paikassa, josta se on saatavilla tulevaa asennusta ja huoltoa varten.



Ohjauspiirin on oltava peruseristetty verkkojännitteestä.

Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai hänen valtuuttamansa henkilö tai vastaava riittävän pätevä henkilö.

SWE

Armaturen får endast installeras av en fackkunnig person. Gör kretsen strömlös före installation eller service. Denna intallationsanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid framtida installation eller service.



Styrkretsen måste vara separerad från nätspänning med grundisolering.

Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller hans utsedda person eller motsvarande kvalificerad person.

ENG

The luminaire must be installed by a qualified person. Switch off the current before installation or service. This installation instruction must be kept available for future installation and maintenance.



The control circuit must be separated from mains voltage by basic insulation.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.



(CZE)

Montáž svítidla může provádět pouze pracovník s odpovídající kvalifikací pouzitelině. Před instalací nebo opravou svítidla vypněte proud. Tento návod k montáži uchovejte pro další povziti.



Řídicí obvod musí mít základní izolaci od síťového napětí.

Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba.

(DEU)

Die montage darf nur durch qualifizierte elektriker vorgenommen werden. Vor montage und wartung den strom abschalten. Montageanleitung für spätere wartungsarbeiten aufbewahren!



Der Steuerkreis muss zur Netzspannung basisisoliert sein.

Die Lichtquelle der Leuchte darf nur durch den Hersteller oder einem von diesem beauftragten Wartungsdienst oder einer Person mit entsprechender Qualifizierung ausgetauscht werden.

(EST)

Valgustit tohib ühendada vaid nõutava kutseoskusega isik. Lülita vool välja enne paigaldus- või hooldustööd. Käesolevat paigaldusjuhendit tuleb säilitada ning see peab olema saadaval ka edaspidiste paigaldus- ja hooldustööde ajal.



Juhtimisahel tuleb võrgupingest isoleerida.

Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või selle teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

(FRA)

La pose doit être faite par un électricien professionnel. Couper l'alimentation avant l'installation et pendant toute l'intervention. Conserver la notice pour les opérations de maintenance futures.



Le circuit de commande doit être basiquement isolé de la tension secteur.

La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne de qualification équivalente.

(ITA)

Il dispositivo di illuminazione va installato da un elettricista professionista. Spegner la corrente prima di montare il dispositivo o effettuare riparazioni. Conservare le istruzioni per futuri interventi di manutenzione o eventuali nuove installazioni.



Il circuito di controllo deve avere un isolamento di base dalla tensione della rete elettrica.

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo agente di assistenza o da altra persona analogamente qualificata.

(LAV)

Gaismekla montazu var veikt tikai attiecīgas kvalifikācijas strādnieks. Pirms montāžas vai remonta ir jāatslēdz strāva. Dota montāžas instrukcija ir jāsaņem turpmākajiem montāžas vai apkalpošanas darbiem.



Vadības ķēdei ir jābūt pamata izolācijai pret tīkla spriegumu.

Šajā gaismeklī iekļautā gaismas avota maiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai ražotāja tehniskā atbalsta pārstāvis, vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.

(LIT)

Montazo darbus gali atlikti tik darbuotojas, turintis atitinkama kvalifikacija. Atjungti itampa prieš montaza ar remonta. Šia instrukcija saugoti ir ja naudotis ateityje, atliekant montazo ir remonto darbus.



Valdymo grandinė turi būti izoliuota nuo maitinimo tinklo įtampos.

Šio šviestuvo šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

(NOR)

Armaturen må kun installeres av person med tilstrekkelig yrkeskunnskap. Slå av strømmen før du installerer eller vedlikeholder. Denne bruksanvisningen skal være tilgjengelig for fremtidig vedlikehold.



Kontrollkretsen må være tilstrekkelig isolert fra nettspenningen.

Lyskilden som er innkapslet i denne lampen, skal kun skiftes ut av tilvirkeren eller dennes servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person.

(POL)

Оправа może być instalowana wyłącznie przez osobę z ważnymi uprawnieniami w zakresie eksploatacji urządzeń elektrycznych. Przed instalacją lub czynnościami serwisowymi należy odłączyć zasilanie. Instrukcję należy zachować.



Obwód sterowniczy musi być odizolowany od głównych obwodów prądowych.

Źródło światła w tej oprawie może być wymienione jedynie przez producenta, wyznaczony serwis lub osobę z ważnymi uprawnieniami w zakresie eksploatacji urządzeń elektrycznych.

(RUS)

Светильник может устанавливать только специалист-электрик, обладающий достаточной профессиональной квалификацией. До начала монтажа или обслуживания отключите электропитание. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего безопасного использования и обслуживания светильника.



Для линии управления необходимо предусмотреть базовую изоляцию от линий электропитания.

Замену источника света, используемого в данном светильнике, может выполнять только производитель, его сервисный агент или другой уполномоченный квалифицированный специалист.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов.

ЗАВОДЫ-ИЗГОТОВИТЕЛИ:

Ensto Building Systems Finland Oy
(Энсто Билдинг Системс Финлянд Ой)
Ensio Miettisen katu 2 (Ул. Энсио Меттисен, 2)
P.O.BOX 77 (А/я 77)
06101 Porvoo (06101 Порвоо)
Finland (Финляндия)
Тел. +358 204 76 21

Ensto Building Systems Oü
(Энсто Билдинг Системс Ой)
Pärnuvälja 9
72720 Paide,
Estonia (Эстония)

ИМПОРТЕР:

ООО «Энсто Билдинг Системс»
Россия, 198205 Санкт-Петербург
Таллинское шоссе (Старо-Паново),
дом 206, литер А, офис 2128
тел. (812) 325 93 40
факс (812) 325 93 41

www.ensto.ru



ENSTO

Ensto Building Systems Finland Oy
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77
FIN-06101 Porvoo, Finland
Tel. +358 204 76 21

